



Città di Benevento

Originale di Deliberazione della Giunta Comunale di Benevento

ORIGINALE

N. 69

Del 13-4-2017

OGGETTO: Tirocini formativi e di orientamento curriculari. Approvazione schema di convenzione con l'Università "G.d'Annunzio" Dipartimento di Economia Aziendale.

L'anno duemiladiciassette il giorno Tredici del mese di Aprile alle ore 15.00 nella sala della Giunta di Palazzo Mosti, a seguito di convocazione, si è riunita la Giunta Comunale con la partecipazione dei signori:

		Presente	Assente
Mario Clemente Mastella	Sindaco	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Erminia Mazzoni	Vice Sindaco	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Luigi Ambrosone	Assessore	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Felicita Delcogliano	Assessore	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Patrizia Maio	Assessore	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mario Pasquariello	Assessore	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Oberdan Picucci	Assessore	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Antonio Reale	Assessore	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vincenzo Russi	Assessore	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Maria Carmela Serluca	Assessore	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

[Signature]
[Signature]
[Signature]
[Signature]
[Signature]
[Signature]
[Signature]
[Signature]
[Signature]

Totale Presenti 3

Partecipa in qualità di *Segretario Generale* **Dr.ssa Maria Carmina Cotugno** con funzioni consultive, referenti, di assistenza e verbalizzazione (art. 97 T.U. 267/2000).
 Il Presidente Mario Clemente Mastella, nella sua qualità di Sindaco, riconosciuta legale l'adunanza, dichiara aperta la seduta.
 La Giunta Comunale, come sopra riunita, ha approvato il provvedimento entro riportato.
 Letto, approvato e sottoscritto.

IL SINDACO
Mario Clemente Mastella
[Signature]

IL SEGRETARIO GENERALE
Dr.ssa Maria Carmina Cotugno
[Signature]

IL DIRIGENTE SERVIZIO RISORSE UMANE

Relazione

L'Università degli Studi "G. D'Annunzio" Chieti-Pescara, al fine di agevolare le scelte professionali degli studenti mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e di realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi, ai sensi dell'art.18, comma 1, lett.a) della Legge 24 giugno 1997 n.196, promuove tirocini di formazione ed orientamento presso datori di lavoro pubblici e privati, previa stipula di una apposita convenzione.

L'art.18 della Legge 196/97 e il successivo Regolamento di attuazione emanato con il Decreto Ministeriale n.142 del 1998, definisce e disciplina il tirocinio formativo e di orientamento come esperienza di lavoro che offre la possibilità di acquisire competenze e conoscenze specifiche, tecniche, relazionali e trasversali, tali da agevolare le scelte professionali del tirocinante attraverso un reale inserimento nel mondo del lavoro.

Tra gli obiettivi dell'Amministrazione vi è sempre stato quello di promuovere l'inserimento di giovani tirocinanti al fine di sviluppare adeguate forme di raccordo tra il mondo della formazione e il mondo del lavoro .

A tal fine, infatti, sono state stipulate in precedenza diverse convenzioni con varie università per lo svolgimento presso l'Amministrazione di tirocini curriculari, ovvero da esercitarsi durante il corso di studi per acquisire crediti formativi.

Il Dipartimento di Economia Aziendale dell'Università "G. D'Annunzio" Chieti -Pescara, ha inviato all'Ente la nota prot.494 del 10.03.2017, con la quale è stata chiesta l'adesione alla convenzione per lo svolgimento di tirocini curriculari per gli studenti iscritti al CdL in servizio sociale e del CdL In Politiche e Management per il Welfare.

Il Comune di Benevento possiede i requisiti per essere soggetto ospitante .

Le modalità operative di svolgimento dei tirocini curriculari, prevedono la stipula di una apposita convenzione fra l'Università e l'Ente ospitante, la nomina di un tutor sia presso l'Università che presso l'Ente e la redazione di un progetto formativo e di orientamento.

L'attivazione della convenzione non comporta alcun onere a carico del bilancio del Comune.

IL DIRIGENTE
Dott.ssa Maria Carmina Cotugno

In considerazione di quanto premesso nella relazione di cui sopra, si propone alla Giunta Comunale l'approvazione dello schema di convenzione con l'Università degli studi "G.D'Annunzio" Chieti-Pescara- Dipartimento di Economia Aziendale, allegato al presente atto.

IL DIRIGENTE
Dott.ssa Maria Carmina Cotugno

A handwritten signature in blue ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke, positioned over the printed name of the official.

PARERI SULLA PROPOSTA

Art.49, comma 1, art.97 comma 2, art.151, comma 4 T.U. n.267/2000.

Il sottoscritto Dirigente esprime parere favorevole in ordine alla regolarità tecnica.

Benevento,

Il Dirigente del Settore
IL SEGRETARIO GENERALE
Dott.ssa Maria Carmela Colugno

LA GIUNTA COMUNALE

Vista la proposta di deliberazione che precede;

Visti i pareri favorevoli espressi dal Responsabile di Settore;

Con voti unanimi

DELIBERA

Di approvare integralmente la retroestesa proposta di deliberazione che qui si intende riportata e trascritta.

Di aderire alla convenzione per lo svolgimento di tirocini curriculari di formazione ed orientamento con il Dipartimento di Economia Aziendale dell'Università degli studi "G.D'Annunzio" Chieti-Pescara, ai sensi dell'art.18 della legge 24 giugno 1997, n. 196, secondo le modalità indicate in premessa.

Di dare atto che l'attivazione della convenzione non comporta alcun onere a carico del bilancio dell'Ente.

Di dichiarare il presente atto immediatamente eseguibile ai sensi e per gli effetti dell'art. 134 c.4 del D.Lgs. 267/2000.



Università degli Studi "G. d'Annunzio" - Chieti - Pescara
Dipartimento di Economia Aziendale
Sede di Pescara - Viale Pindaro 42 - 65127 Pescara
Sede di Chieti - Via dei Vestini 39 - 66100 Chieti
Segreteria Amministrativa tel. 08713556396 - 0854537869
email: didattica.ss@unich.it
c.f. 93002750698 - p.i. 01335970693

**CONVENZIONE PER LO SVOLGIMENTO DI TIROCINI
CURRICULARI DI FORMAZIONE ED ORIENTAMENTO**
(Legge 24 giugno 1997, n. 196 e Decreto del Ministero del Lavoro
e della Previdenza sociale n. 142 del 25 Marzo 1998)

Convenzione n. _____ (attribuito dal Soggetto Promotore)

TRA

il Dipartimento di *Economia Aziendale* dell'Università degli Studi "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara, d'ora in poi denominato "Soggetto Promotore", rappresentato dal Direttore Prof. **Augusta Consorti**, domiciliato per la carica presso la sede del Dipartimento in Pescara Viale Pindaro 42

E

_____ con sede legale in

_____ Via/P.zza _____ N° _____

CAP _____ Provincia _____ P.I./C.F. _____

d'ora in poi denominato/a "Soggetto Ospitante" rappresentato/a da

_____ nato/a _____ Provincia _____

il _____ / _____ / _____ / Telefono _____ Fax _____

e-mail _____ @ _____

premesso che:

al fine di realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi e/o agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro, i soggetti di cui all'art. 18, comma 1, lettera a) della legge 24 giugno 1997 n. 196 possono promuovere tirocini di formazione ed orientamento a beneficio di coloro che abbiano già assolto l'obbligo scolastico ai sensi dalla legge 31 dicembre 1962 n. 1859,

si conviene e stipula quanto segue:

Art. 1

Ai sensi dell' art. 18 della legge 24 giugno 1997, n. 196 e dell' art. 1 del D.M. 142/1998, il *Soggetto Ospitante* si impegna ad accogliere in tirocinio di formazione ed orientamento presso le proprie strutture studenti del *Soggetto Promotore*.

1. L'avvio del/i percorso/i di tirocinio avverrà dietro specifica richiesta del *Soggetto Ospitante* tenuto conto della disponibilità di volta in volta da esso manifestata.
2. Visto il disposto di cui all' art. 1, comma 3 del D.M. 142/1998 il numero massimo di tirocini contemporaneamente attivabili è pari a _____

Art. 2

Il tirocinio formativo e di orientamento, ai sensi dell'Art. 18, comma 1 lettera d) della L. 196/97 non costituisce rapporto di lavoro né collaborazione professionale ad alcun titolo e non trovano pertanto applicazione le disposizioni normative e dell'autonomia collettiva inerenti il rapporto di lavoro. La realizzazione del tirocinio non comporta alcun onere finanziario per i *Soggetti Promotore ed Ospitante*, né obblighi di altra natura fatta eccezione di quelli assunti con la presente Convenzione.

1. Durante lo svolgimento del tirocinio l'attività di formazione ed orientamento è seguita e verificata da un tutor accademico designato dal *Soggetto Promotore* e da un tutor aziendale indicato dal *Soggetto Ospitante*.
2. Per ciascun tirocinante, in base alla presente Convenzione, viene predisposto un progetto formativo e di orientamento contenente:
 - a) il nominativo del tirocinante;
 - b) i nominativi dei tutor accademico ed aziendale;
 - c) gli obiettivi e le modalità di svolgimento del tirocinio, con l'indicazione dei tempi di presenza del tirocinante presso le strutture aziendali ;
 - d) le strutture aziendali (stabilimenti, sedi, reparti, uffici) presso le quali si svolge il tirocinio;
 - e) gli estremi identificativi delle assicurazioni INAIL e per la Responsabilità Civile di cui all'art. 3, comma 5 del D.M. 142/98 a carico del *Soggetto Promotore*;
 - f) la durata del tirocinio conforme al disposto di cui all'art. 7 del D.M. 142/98.

Art. 3

1. L'accesso alle strutture del *Soggetto Ospitante* ove svolgere il tirocinio è consentito ai soli fini dell'effettuazione del tirocinio medesimo e solo previa sottoscrizione del progetto formativo di cui al precedente art. 2, comma 3, da parte del *Soggetto Promotore*, del *Soggetto Ospitante* e del tirocinante.
2. Durante lo svolgimento del tirocinio formativo e di orientamento il tirocinante è tenuto a:
 - svolgere le attività previste dal progetto formativo e di orientamento;
 - rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;

- mantenere, anche dopo lo svolgimento del tirocinio, la necessaria riservatezza in merito ai dati, alle informazioni, alle conoscenze concernenti i processi produttivi, amministrativi e i prodotti acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio;
 - attenersi alle indicazioni fornite dal *Soggetto Promotore* e dal *Soggetto Ospitante* attraverso i rispettivi tutor;
 - concordare con il soggetto ospitante eventuali pubblicazioni e/o relazioni sulle ricerche e/o studi effettuati nell'ambito del tirocinio.
3. Al fine di garantire la dovuta copertura assicurativa al tirocinante, la sua eventuale partecipazione ad attività da espletarsi al di fuori della sede di svolgimento del tirocinio, indicata nel Progetto Formativo, deve ritenersi ammessa solo previa acquisizione, da parte del *Soggetto Ospitante*, di relativo nulla osta del tutor accademico designato dal *Soggetto Promotore* e, comunque, essere svolta presso strutture, sedi o siti preventivamente contemplati nel Progetto Formativo.
 4. È consentita, per giustificati motivi, la sospensione del tirocinio, previo accordo e consenso del tutor accademico del *Soggetto Promotore* e del tutor aziendale, ferma restando la data di scadenza indicata nel progetto formativo individuale.
 5. Eventuali proroghe della durata del tirocinio indicata nel progetto formativo sono ammesse, previo accordo tra le parti, purché entro i limiti massimi di durata indicati dall'art. 7 del D.M. 142/98.

Art. 4

Il *Soggetto Promotore* si impegna ad assicurare i tirocinanti contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL (PAT 010970844 - Gestione per conto dello Stato) nonché, per la Responsabilità Civile, Polizza RCT/O GENERALI, Agenzia di Pescara n. 314004195.

Art. 5

Il *Soggetto Ospitante* si impegna:

- a rispettare il progetto formativo, di cui al precedente art. 3, comma 1;
- a seguire lo svolgimento del tirocinio con la necessaria cura per il tramite del tutor aziendale da esso designato;
- a controllare e vistare il prospetto delle presenze dell/della tirocinante;
- a trasmettere all'Università, a conclusione del tirocinio, una sintetica relazione finale, redatta dal tutore tutor aziendale da esso designato relativa all'andamento del tirocinio ed agli obiettivi raggiunti;
- a rispettare il rapporto dipendenti assunti a tempo indeterminato/tirocinanti previsto dall'art. 1 del D.M. 142/98;
- a non diffondere in alcun modo i dati ricevuti e ad utilizzarli ai soli fini della presente Convenzione. Trovano applicazione le norme di cui legge 675/96 sulla tutela dei dati personali.
- **in caso di incidente durante lo svolgimento del tirocinio, a segnalare immediatamente l'evento al *Soggetto Promotore* per l'attivazione della copertura assicurativa R.C., presso la propria compagnia di assicurazione,**

e per la comunicazione all'INAIL, entro i tempi previsti dalla Legge 1124/1965 (n.2 gg.).

Art. 6

La durata di ogni singolo tirocinio sarà concordata di volta in volta tra *Soggetto Ospitante* e *Soggetto Proponente* entro i limiti massimi previsti dall'Art. 7 del D.M. 142/98 e dovrà essere specificata nel progetto formativo di cui al punto 3 del precedente art.2.

Art. 7

Fa parte integrante della presente convenzione il "Progetto formativo e di orientamento" di cui al precedente art. 2, comma 3, che dovrà essere compilato e firmato, prima dell'avvio di ciascun tirocinio, di concerto tra il *Soggetto Ospitante* e il *Soggetto Promotore*.

Art. 8

Il *Soggetto Ospitante* garantisce al tirocinante una efficace formazione ai fini della prevenzione antinfortunistica nonché la fornitura dei mezzi di protezione eventualmente necessari; il tirocinante è tenuto ad utilizzarli e ad ottemperare alle disposizioni impartite per la sua sicurezza, pena l'immediata interruzione del tirocinio.

Il *Soggetto Ospitante* si impegna inoltre a garantire al tirocinante le condizioni di sicurezza e di igiene previste dalla normativa vigente, sollevando il *Soggetto Promotore* da qualsiasi onere di verifica.

Art. 9

La presente convenzione avrà una durata di anni _____ dalla data della sottoscrizione e si intenderà automaticamente rinnovata per uguale periodo salvo disdetta delle parti almeno 3 mesi prima della scadenza.

Art. 10

Le parti dichiarano di essere reciprocamente informate e, per quanto di ragione, di acconsentire espressamente a che i dati personali loro concernenti, comunque raccolti in conseguenza e nel corso dell'esecuzione della presente convenzione, vengano trattati esclusivamente per le finalità previste dalla Convenzione mediante elaborazione manuale e/o automatizzata. I suddetti dati dovranno inoltre essere trattati, per fini statistici, esclusivamente in forma anonima e potranno essere comunicati a soggetti pubblici, quando ne facciano richiesta per il perseguimento dei propri fini istituzionali, nonché a soggetti privati quando lo scopo della richiesta sia compatibile con i fini istituzionali della parte contrattuale cui si riferiscono. Titolari del trattamento sono, rispettivamente, il *Soggetto Ospitante* ed il *Soggetto Proponente*. Le parti dichiarano infine di essere informate sui diritti sanciti dall'art. 13 del Decreto Legislativo 30/06/2003 n.196.

Art. 11

Per ogni eventuale controversia non amichevolmente risolvibile dovrà intendersi competente il Foro di Chieti.

_____ (data)

Documento firmato digitalmente ai sensi del D.Lgs 82/2005 s.m.i. e norme collegate, che sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa.

Firma e timbro del legale rappresentate del *Soggetto Promotore*
Il Direttore del Dipartimento di Economia Aziendale
Università degli Studi "G. d'Annunzio"
Prof. Augusta Consorti

Firma e timbro del legale rappresentate del *Soggetto Ospitante*

Dott./Dott.ssa _____

Si approva espressamente, ai sensi dell'art. 1341 C.C., la clausola di cui al all'art.11 (Foro Competente).

Firma e timbro del legale rappresentate del *Soggetto Promotore*
Il Direttore del Dipartimento di Economia Aziendale
Università degli Studi "G. d'Annunzio"
Prof. Augusta Consorti

Firma e timbro del legale rappresentate del *soggetto ospitante*

Dott./Dott.ssa _____

CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

Il sottoscritto Segretario Generale, visti gli atti d'ufficio, su conforme attestazione del messo comunale,

CERTIFICA

che copia della presente deliberazione:

- è stata affissa all'Albo pretorio comunale il giorno 26-4-2017 per rimanervi per quindici giorni consecutivi (art. 124, comma 1 del T.U. 267/2000) (N. del Reg. Pubbl.)
- è stata trasmessa in pari data con elenco n.....di prot. ai Capigruppo consiliari art. 125 comma 2 del T.U. 267/2000);

Li 26-4-2017

Il Messo Comunale
IL CAPO MESSO COMUNALE
(~~Francesco~~ MUCCI)

Il Segretario Generale
Dr.ssa Maria Carmina Cotugno

CERTIFICATO DI ESECUTIVITA'

Il sottoscritto Segretario Generale, visti gli atti d'ufficio,

CERTIFICA

che la presente deliberazione è divenuta esecutiva il giorno

- decorsi dieci giorni dalla pubblicazione all'Albo (art. 134, comma 3°, T.U. 267/2000).

Il Segretario Generale
Dr.ssa Maria Carmina Cotugno